

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **11 (1893)**

Heft 96

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{tes} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>	

Inhalt — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Rückruf von Banknoten. — Rappel de billets de banque. — Bekanntmachung der schweizerischen Oberzolldirektion. — Avis de la direction générale des douanes suisses. — Postes.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Erlach.

1893. 42. April. Die Firma **Joh. Gugger** in Ins (S. H. A. B. Nr. 32 vom 6. März 1883, pag. 239) ist wegen Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

14. April. Die Firma **Ingold u. Sohn**, Handels- und Fruchtmüllerei, in Hunziken, Gemeinde Rubigen (S. H. A. B. Nr. 125 vom 22. November 1888, pag. 927) ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau de Bulle.

1893. 10. avril. Le chef de la maison **Louis Bernasconi**, à Bulle, est M. Louis Bernasconi de Mendrisio (Tessin), domicilié à Bulle. Genre de commerce: Entrepise de constructions, gypserie, travaux en tous genres. Bureau et magasin: Rue des Places. Comme le titulaire de cette maison se trouve actuellement frappé d'interdiction civile, pour cause de maladie, son représentant M. J. Guillet, à Bulle, signe en son nom et continue jusqu'à liquidation, les affaires de la maison.

Bureau de Fribourg.

13. avril. Le chef de la maison **Emile Schenker**, à Fribourg, est Emile Schenker de Däniken (canton de Soleure), domicilié à Fribourg. Genre de commerce: Magasin de chaussures. Bureau: N° 144, Place de l'Hôtel-de-Ville.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1893. 12. April. Der Inhaber der Firma **G. Stäheli-Oetli** (S. H. A. B. vom 16. Juli 1892, pag. 649) hat sein Domizil von St. Gallen nach Rorschach verlegt. Natur des Geschäftes: Hôtel und Bier-Dépôt. Geschäftslokal: Hôtel Bodan, Rorschach.

12. April. Die Firma **J. Schoch-Weber zur Grünau** in Degersheim (S. H. A. B. vom 21. Dezember 1886, pag. 807) ist infolge Wegzuges des Firmainhabers nach Zurich hierorts erloschen.

13. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wetter & Co.** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 6. Oktober 1886, pag. 646) hat sich aufgelöst. Die Liquidation des Geschäftes wird von den bisherigen Firmainhabern unter der Firma **Wetter u. Co. in Liquid.** durchgeführt.

13. April. Die Firma **G. Hirn** in Bundt, Wattwil (S. H. A. B. 1883, pag. 866) ist infolge Todes des Inhabers Gottlieb Hirn erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau K. Hirn-Gehrig im Bundt**, mit Sitz in Bundt, Gemeinde Wattwil, ist Frau Katharina Hirn, geb. Gehrig, von Lütisburg, in Bundt, Gemeinde Wattwil. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Natur des Geschäftes: Wirtschaft. Geschäftslokal: Zum «Ochsen», in Bundt.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Aarau.

1893. 13. April. Inhaber der Firma **Karl Dubs, Metzger**, in Aarau, ist Karl Dubs von Küttigen, wohnhaft in Aarau; Natur des Geschäftes: Metzgerei und Speisewirtschaft.

14. April. Inhaber der Firma **Friedr. Hagenbuch, Buchbinderei- & Papierhandlung** in Aarau, ist Friedrich Hagenbuch von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Buchbinderei, Schreibmaterialien- und Papierhandlung.

14. April. Inhaber der Firma **R. Frey-Rohner, Bäcker** in Aarau ist Robert Frey-Rohner von Zurzach, in Aarau. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Wirtschaft.

14. April. Inhaber der Firma **A. Gamper, Metzger** in Aarau ist Adolf Gamper von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Würsterei.

14. April. Inhaber der Firma **Wilhelm Hemmeler, Hafner** in Aarau ist Wilhelm Hemmeler von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Hafnerei, Ofen- und Thonwarenfabrikation.

14. April. Die **Aargausche Creditanstalt (Crédit Argovien)** in Aarau (S. H. A. B. 1883, pag. 61 und 906; 1886, pag. 302; 1890, pag. 716; und 1891, pag. 152) widerruft die an E. Hoffmann in Aarau, welcher aus Gesundheitsrücksichten von seiner Stelle als Kassier zurücktritt, erteilte Prokura. Dagegen erteilt der Verwaltungsrat der genannten Anstalt an O. Müller, Hauptbuchhalter, von und in Aarau, Kollektivprokura. Derselbe wird demnach mit A. Kauf oder J. Pfau, Sohn, kollektiv per prokura zeichnen.

14. April. Inhaber der Firma **J. Hässig, Café z. Bank** in Aarau ist Julius Hässig von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Wirtschaft. Geschäftslokal: Café zur Bank.

Bezirk Bremgarten.

14. April. Inhaber der Firma **Joh. Huber** in Jonen ist Johann Huber von und in Jonen. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Mehlhandlung.

Bezirk Laufenburg.

14. April. Die Firma **Hüssy & Künzli** in Murg a. Rhein, Grossherzogtum Baden (eingetragen im Handelsregister des grossherzogl. badischen Amtsgerichts Säckingen, Abteilung II (Gesellschaftsregister), am 16. Dezember 1882 und 9. April 1885 und publiziert im Deutschen Reichsanzeiger, Beilage 3, Nr. 304, vom 28. Dezember 1882 und Beilage 5 Nr. 91 vom 18. April 1885) mit Filiale in Laufenburg, Aargau (S. H. A. B. 1888, pag. 35), erteilt sowohl für das Hauptgeschäft als für die Filiale Kollektivprokura an Rudolf Schärer von Safenwil und Gottlieb Zimmerli von Oftringen, beide in Murg.

Bezirk Lenzburg.

14. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. Bebié & C^{ie}** in Rapperswil (S. H. A. B. 1883, pag. 145) hat sich aufgelöst; als Liquidator wird Emil Steiner-Nussbaum von und in Birwil bestellt, welcher die Liquidation unter der Firma **H. Bebié & C^{ie} in Liquid.** besorgen wird.

Bezirk Zofingen.

12. April. Inhaber der Firma **G. Plüss-Steiner** in Murgenthal ist Gottfried Plüss-Steiner, von Ryken, in Murgenthal. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Drogueriehandlung.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Bellinzona.

1893. 14. aprile. La ditta **C^{re} Melchiorri** in Bellinzona (F. u. s. di c. del 17 febbraio 1883, n° 22, pag. 161) viene cancellata d'ufficio, pel fallimento del titolare, dichiarato il 12 corrente dal tribunale distrettuale di Bellinzona-Riviera.

Ufficio di Locarno.

13. April. La società anonima **Fabbrica Tabacchi in Brissago**, con sede in Brissago, nell'assemblea generale degli azionisti tenutasi li 3 aprile 1893, ha reviso li art. 30 e 32 del proprio statuto sociale del 8 dicembre 1887; i fatti pubblicati nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 16 aprile 1883, n° 55, pag. 425; 1 maggio 1884, n° 35, pag. 319; 26 maggio 1886, n° 52, pag. 364; 2 febbraio 1888, n° 14, pag. 106; 19 aprile 1888, n° 53, pag. 409; 28 aprile 1891, n° 101, pag. 414, non sono modificati per questa revisione.

13. aprile. Proprietario della ditta individuale **Giuseppe Degiorgi** in Locarno, è Giuseppe Degiorgi fu Vincenzo, da Valenza, provincia di Alessandria (Italia), domiciliato in Locarno; ditta incominciata li 1 gennaio 1893. Genere di commercio: Negozio in vini.

Ufficio di Mendrisio.

12. aprile. Proprietario della ditta **Canetta Gaetano** in Chiasso è Canetta Gaetano fu Francesco di Milano, domiciliato a Chiasso. Genere di commercio: Fabbrica di specchi e negozio di vetri e cristalli.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Morges.

1893. 14. avril. Le chef de la maison **Marius Mariot**, à Morges, est Marius-Louis Mariot de Dullit, domicilié à Morges. Genre de commerce: Exploitation du café de la Gare.

Bureau de Vevey.

13. avril. La raison **Adèle Aubort**, à Collonges, Montreux (F. o. s. du c. du 6 février 1889, n° 19, page 108), a cessé d'exister ensuite du décès de la titulaire.

Edourd Aubort des Planches, domicilié à Collonges, reprend sous la raison **Edouard Aubort**, à Collonges (Montreux), le passif et l'actif de l'ancienne raison. Genre de commerce: Epicerie, mercerie et tabacs. Magasin: A Collonges sur Territet.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel.

1893. 12. avril. **Société de Construction de Neuchâtel**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. de 1887, n° 28, page 207). Aux dates des 29 octobre 1889, 20 février 1892 et 24 février 1893, il a été apporté par l'assemblée générale des actionnaires, aux statuts de cette société, diverses modifications auxquelles a été donné le caractère authentique par acte passé le 10 avril 1893 devant A. Roulet, notaire, à Neuchâtel. Celles de ces modifications qui intéressent les tiers sont les suivantes: Le capital social, primitivement de fr. 60,000, a été porté à cent deux mille cinq cents francs; il est divisé en quarante-une actions nominatives de fr. 2500 chacune. Les actions se transfèrent par endossement, mais aucun transfert ne sera valable à l'égard de la société avant d'avoir été approuvé par le conseil d'administration et inscrit par lui dans les registres de la société. Les publications émanant de la société ont lieu au moyen d'avis insérés dans la Feuille d'avis de Neuchâtel et dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel.

13. avril. Baptiste Artigue, originaire de Paris, domicilié à Neuchâtel, et Paul-Antoine Duplain, originaire de Undervelier (Berne), domicilié à la Chau-de-Fonds, ont constitué à Neuchâtel sous la raison sociale **Paul Duplain & C^{ie}**, une société en nom collectif ayant commencé le 7 avril 1893. Genre de commerce: Atelier de peinture artistique et décorative. Bureau: 30, Faubourg de l'Hôpital, à Neuchâtel.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1893. 13 avril. La maison **Berthoud J.**, inscrite à Genève, commerce de glaces à rafraîchir et entreprise de camionnage (F. o. s. du c. du 9 juillet 1889, n° 121, page 594), a transféré dès le 1^{er} juin 1891, son domicile commercial aux Eaux-Vives, 57, Route de la Terrassière. Dépôt: En gare des Eaux-Vives.

13 avril. Le chef de la maison **E. Guillermet**, à Carouge, commencée le 11 avril 1893, est Emile Guillermet de Chenex (Haute-Savoie), domicilié à Carouge. Genre d'affaires: Exploitation d'un café et commerce de vins en gros. Locaux: 10, Rue St-Léger.

13 avril. Le chef de la maison **Adolphe Lapp**, aux Eaux-Vives, commencée le 1^{er} mars 1893, est Wilhelm-Adolphe Lapp de Saxe-Meiningen (Allemagne), domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Vins en gros et demi-gros. Locaux: 6, Chemin des Marronniers.

13 avril. Les suivants: André Marcery de Chavannaz (Haute-Savoie), et Ambroise Lavorel de Avregny (Haute-Savoie), tous deux domiciliés à Carouge, ont constitué à Carouge, sous la raison sociale **Marcery & Lavorel**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} avril 1893. Genre d'affaires: Entreprises de charpentier et menuiserie. Locaux: 19, Places d'Armes (anciens locaux Félix Jonneret).

13 avril. La raison **H. Dangler**, teinturerie, à la Coulouvrenière, Plainpalais (F. o. s. du c. du 22 juillet 1890, n° 108, page 566), est radiée ensuite de renonciation du titulaire dès le 15 mars 1893.

13 avril. Suivant extrait de procès-verbaux des assemblées générales de la **Société anonyme de la Brasserie de Saint-Jean**, ayant son siège à Saint-Jean, Petit-Saconnex (F. o. s. du c. des 9 septembre et 24 décembre 1884, nos 72 et 103, pages 639 et 852; et des 27 août et 17 septembre 1889, nos 142 et 151, pages 686 et 728), le sieur Paul Chabanel, négociant, à Genève, a été élu le 24 novembre 1885, membre du conseil d'administration et remplace en cette qualité le sieur Jean-David Bujard, démissionnaire.

13 avril. La raison **A. Brand**, à Genève (F. o. s. du c. du 2 avril 1883, n° 47 page 362), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 6 janvier 1893.

La maison est continuée avec reprise de l'actif et passif dès cette date, sous la raison **V^o Ad. Brand**, à Genève, par Madame Veuve Adèle-Antoinette Brand, née Servier, d'origine bernoise, domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Papeterie. Magasin: 31, Grand Rue.

13 avril. Suivant extraits de procès-verbaux des assemblées générales des 14 janvier et 10 avril 1893, de l'association **Société de Laiterie du Petit-Lancy**, siégeant au Petit-Lancy (F. o. s. du c. du 27 novembre 1888, n° 127, page 937), le comité de cette association a été modifié et reste actuellement composé de MM. Claude Dupraz, Louis Girod, François Descombes; Jean Rivollet et Jean Pelletier, tous domiciliés au Petit-Lancy.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

14 avril 1893, 4 h. p.
No 6376.

Poullier-Longhaye, fabricant,
Lille (France).



Fils de lin, de coton ou autres.

14 avril 1893, 4 h. p.
No 6377.

Poullier-Longhaye, fabricant,
Lille (France);



Fils de lin, de coton ou autres.

14 avril 1893, 4 h. p.
No 6378.

Poullier-Longhaye, fabricant,
Lille (France).



Fils de lin, de coton ou autres.

14. April 1893, 8 Uhr a.
No 6379.

Gustav Felix, Fabrikant,
Solingen (Deutschland).



Eisen- und Stahlwaren.

14. April 1893, 8 Uhr a.
No 6380.

Gustav Felix, Fabrikant,
Solingen (Deutschland).



Eisen- und Stahlwaren.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.
Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Barsvorrath Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügh. Barschaft. Encaisse dispon.
1892.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	149,566	88,933	69,633	23,595
Maximum	168,581	92,297	77,832	26,936
Minimum	141,144	86,426	51,415	18,499
1893.				
I. Quartal - 1^{er} trimestre.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	147,403	92,801	54,602	26,949
Maximum	157,722	95,343	66,536	29,440
Minimum	142,905	90,064	49,360	22,581
II. Quartal - II^{me} trimestre				
1. April - 1 ^{er} avril	153,150	89,265	63,885	22,796
8. April - 8 avril	151,846	88,877	62,969	22,754
15. April - 15 avril	160,391	89,481	60,910	24,059

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 15. April 1893.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 15 avril 1893.

Table with columns: Nr., Firma, Raison sociale, Emission, Cirkulation, Gesetzhche Barschaft, Inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle, Noten anderer schwed. Emissionsbanken, Uebrig Kassaestände, Total. Includes sub-tables for notes in circulation and gold/silver reserves.

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 15. April 1893. — Du 15 avril 1893. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Table with columns: Nr., Firma, Raison sociale, Emission, Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes, Innere 4 Monaten fällige, Total. Includes sub-tables for covered notes and exchange effects.

Table with columns: Nr., Firma, Raison sociale, Gesetzhche Barschaft, Notendeckung, Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben, Total, Noten-Cirkulation, Wechsel-Schulden, Total. Includes sub-tables for assets and liabilities.

† Ohne Fr. 43,300. 58 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans fr. 43,300. 58 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.
Diskonto am 15. April 1893, Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich 2 1/2 %. — Escompte le 15 avril 1893, Bâle, Berne, Genève, Lausanne, St-Gall et Zurich 2 1/2 %.

Rückruf von Banknoten.

Die „Bank in Zürich“ in Zürich hat auf ihr Notenemissionsrecht freiwillig verzichtet.

Nach Massgabe des Regulativs vom 15. November 1883 werden die Noten der Bank in Zürich (B. 16) hiemit zurückgerufen und wird bekannt gegeben, dass die für den Rückzug anberaumte Frist mit **30. Juni 1894** abläuft.

Die zurückgerufenen Noten dürfen von der genannten Emissionsbank nicht mehr ausgegeben werden und es bleibt dieselbe bis zum Ablauf der Rückzugsfrist allen Bestimmungen des Banknotengesetzes unterstellt.

Die übrigen Emissionsbanken bleiben bis dahin verpflichtet, die Noten der genannten Bank nach Massgabe von Art. 20 und 21 des Banknotengesetzes anzunehmen und einzulösen. (V. 10.)

Bern, den 29. April 1892.

Eidg. Finanzdepartement.

Rappel de billets de banque.

La „Bank in Zürich“ à Zurich a renoncé volontairement à son droit d'émission de billets de banque.

Suivant les prescriptions du règlement du 15 novembre 1883 les billets de la «Bank in Zürich» (B. 16) sont par la présente appelés au retrait et le terme de ce retrait est fixé au **30 juin 1894**.

Les billets rappelés ne doivent plus être mis en circulation par ladite banque et celle-ci reste soumise à toutes les dispositions de la loi sur les billets de banque jusqu'au terme fixé pour le retrait.

Les autres banques d'émission sont tenues jusqu'à cette époque d'accepter et de rembourser les billets de cette banque conformément aux art. 20 et 21 de la loi. (V. 11.)

Berne, le 29 avril 1892.

Département fédéral des finances.

Bekanntmachung. — Avis.

Gemäss Beschluss des schweizerischen Bundesrates vom 14. ds. ist bis auf weiteres die Vorweisung von Ursprungszeugnissen für die in nachstehenden Positionen des schweizerischen Zolltarifs (Gebrauchsausgabe) aufgezählten Waren, welche je nach ihrer Herkunft der differentiellen Zollbehandlung unterliegen, erlassen worden, in der Meinung immerhin, dass bei Entdeckung unrichtiger Angabe des Ursprungslandes in der Zolldeklaration und daheriger Zollumgehung die Einleitung des Strafverfahrens nach Massgabe des Zollgesetzes stattzufinden habe.

Suivant arrêté du conseil fédéral en date du 14 courant, la production de certificats d'origine pour les marchandises rentrant dans les rubriques ci-après du tarif des douanes (édition d'usage), qui sont passibles de droits différents selon le pays dont elles sont originaires, n'est jusqu'à nouvel avis plus exigée, étant entendu toutefois que si l'on découvrait que dans la déclaration l'indication du pays d'origine est fautive et que l'on a par conséquent cherché à éluder les droits, il sera dressé procès-verbal de contravention à teneur de la loi sur les péages.

Table with 12 columns (No. 1-12) listing tariff items and their corresponding numbers.

Ursprungszeugnisse sind demnach von nun an nur für folgende Positionen des Gebrauchstarifs erforderlich:

La production de certificats d'origine n'est donc plus requise que pour les marchandises rentrant dans les rubriques ci-après du tarif d'usage:

Table with 12 columns (No. 1-12) listing tariff items and their corresponding numbers, including specific product codes.

1 Rohe Flechtweiden ausgenommen. 2 Fleurs fraîches. 3 Fleurs desséchées. 4 A l'exception des boulons à écrou. 5 Savons transparents. 6 Mit Ausnahme der Mutterschrauben. 7 Exemptés les osiers bruts. 8 A l'exception des boulons à écrou. 9 Savons transparents.

Bern, den 15. April 1893.

Berne, le 15 avril 1893.

Schweizerische Oberzolldirektion. Direction générale des douanes suisses.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Transportwesen. — Transports.

Postes. Le service direct des paquebots-poste entre la Grande-Bretagne et Terre-Neuve ayant été repris, les départs auront lieu comme suit: de Liverpool les 25 avril, 9, 23 mai, 6, 20 juin. Durée du trajet jusqu'à St-Jean: 9 jours.

Le service direct des paquebots de «Lloyd allemand du Nord» de Southampton pour New-York, départ de Southampton tous les dimanches, n'aura pas lieu le 30 avril. En conséquence, il n'y aura pas d'expédition de dépêches de la Suisse pour New-York le 29 du mois courant.

— On peut, dès maintenant, aussi échanger des mandats-poste ordinaires avec l'agence postale allemande à Tientsin, de la même manière qu'avec Shang-Hai et aux conditions de l'arrangement de Vienne du 4 juillet 1891 et du règlement de détail et d'ordre y relatif.

Ces mandats doivent être émis (comme pour Allemagne) en mark et pfennig.

Inserionspreis: 0° halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Neuer Schweizerischer Lloyd Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Winterthur.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiemit in Gemässheit von § 20 der Statuten auf Dienstag, den 25. April d. J., vormittags 11 Uhr, zu der zehnten ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre unserer Gesellschaft in den Sitzungssaal des Lloyd-Gebäudes zur Behandlung nachfolgender Traktanden eingeladen:

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das zehnte Geschäftsjahr und Abnahme der Rechnung pro 1892 auf Grund des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2) Ersatzwahl von einem Mitgliede in den Verwaltungsrat und Erneuerungswahl eines Mitgliedes. (H 959 W)
3) Wahl dreier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten und Bestimmung des Honorars der Rechnungsrevisoren.

Die Originale der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren werden vom 14. April d. J. an zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre in unserm Geschäftslokale aufliegen. Die Stimmkarten können unmittelbar vor Eröffnung der Versammlung oder auf einige Tage vorher im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Winterthur, den 6. April 1893.

Neuer Schweizerischer Lloyd, Transport-Versicherungs-Gesellschaft, (218°) Namens des Verwaltungsrates, Der Präsident: Ed. Sulzer-Ziegler. Der Direktor: R. Panten.

Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig.

Die diesjährige ordentliche Generalversammlung der Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig, zu welcher wir unsere Gesellschaftsmitglieder hiemit einladen, findet

Donnerstag, den 4. Mai 1893, nachmittags 4 Uhr, in unserem Gesellschaftsgebäude, Theatergasse Nr. 2 hier, statt.

Der Verhandlungssaal wird um 3 Uhr nachmittags geöffnet und pünktlich 4 Uhr geschlossen werden. (IL 7032)

Tagesordnung:

- 1) Vorlegung des Geschäftsberichtes und des Rechnungsabschlusses für das Jahr 1892 und Erteilung der Entlastung.
2) Antrag des Verwaltungsrates auf volle, bez. teilweise Zahlung der Versicherungssummen der Policen Nr. 15,675, Nr. 37,491, Nr. 40,929 und Nr. 72,995, sowie der Rückkaufswerte der Policen Nr. 31,244, Nr. 69,002 und 69,003.
3) Wahl zweier Mitglieder des Verwaltungsrates an Stelle der ausscheidenden, aber sofort wieder wählbaren Herren Kommerzienrat August Kummer und Geh. Medizinalrat Professor Dr. Benno Schmidt.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung, ihren Verhandlungen und Abstimmungen sind nur diejenigen männlichen volljährigen Mitglieder unserer Gesellschaft berechtigt, welche seit mindestens einem Jahre eine oder mehrere Kapitalversicherungen von mindestens zusammen 3000 M. mit der Gesellschaft abgeschlossen haben.

Die Legitimation der in der Generalversammlung erscheinenden stimmberechtigten Mitglieder wird durch Vorzeigung des Versicherungsscheines, bez. des Depositen- oder Pfandscheines der Gesellschaft und der zuletzt fällig gewordenen Prämienquittung geführt.

Der zum Vortrag in der Generalversammlung bestimmte Geschäftsbericht nebst dem Rechnungsabschluss liegt vom 24. April 1893 an für die stimmberechtigten Gesellschaftsmitglieder im Geschäftslokale der Gesellschaft auf, woselbst auch von dem genannten Tage an gedruckte Exemplare des Geschäftsberichtes und des Rechnungsabschlusses in Empfang genommen werden können.

Leipzig, den 12. April 1893.

Der Verwaltungsrat der Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig Justizrat Richter.

Fabrikation und Spezialität.

Couper- und Plombierzangen, Plomben, Perforiermaschinen, Billetdatumpressen, Numeroteurs, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brenneisen, Waggon-schlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emailliert oder gepresst. — Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889.

H. Isler, (1) mechanische Werksätte und Gravierenanstalt, Winterthur.